

Úradný vestník

Európskej únie

L 202



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

4. augusta 2010

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 695/2010 z 3. augusta 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 1

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 696/2010 z 3. augusta 2010, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10 3

ROZHODNUTIA

★ **Rozhodnutie Rady 2010/430/SZBP z 26. júla 2010, ktorým sa zriaďuje európska sieť nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia na podporu vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia** 5

2010/431/SZBP:

★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EULEX/1/2010 z 27. júla 2010 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO** 10

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)
SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

2010/432/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 28. júla 2010, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje uvádzať na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), sú z nej zložené alebo vyrobené [oznámené pod číslom K(2010) 5131] ⁽¹⁾.....** 11

Korigendá

- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/412/EÚ z 13. júla 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov amerických na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2010)** 16



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 695/2010

z 3. augusta 2010,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. augusta 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. augusta 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Číselný znak KN | Kód tretej krajiny ⁽¹⁾ | Paušálna dovozná hodnota |
|-----------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | MK | 27,7 |
| | TR | 41,0 |
| | ZZ | 34,4 |
| 0707 00 05 | TR | 72,9 |
| | ZZ | 72,9 |
| 0709 90 70 | TR | 96,4 |
| | ZZ | 96,4 |
| 0805 50 10 | AR | 103,9 |
| | UY | 71,5 |
| | ZA | 96,7 |
| | ZZ | 90,7 |
| 0806 10 10 | CL | 129,8 |
| | EG | 141,2 |
| | IL | 126,4 |
| | MA | 158,1 |
| | TR | 144,5 |
| | ZA | 98,7 |
| | ZZ | 133,1 |
| | ZZ | 133,1 |
| 0808 10 80 | AR | 84,5 |
| | BR | 68,2 |
| | CL | 96,3 |
| | CN | 72,4 |
| | NZ | 94,1 |
| | US | 87,0 |
| | UY | 112,9 |
| | ZA | 90,7 |
| | ZZ | 88,3 |
| 0808 20 50 | AR | 68,6 |
| | CL | 183,9 |
| | CN | 93,7 |
| | ZA | 97,5 |
| | ZZ | 110,9 |
| 0809 20 95 | TR | 240,1 |
| | ZZ | 240,1 |
| 0809 30 | TR | 170,8 |
| | ZZ | 170,8 |
| 0809 40 05 | BA | 62,1 |
| | IL | 168,2 |
| | XS | 70,3 |
| | ZZ | 100,2 |

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 696/2010**z 3. augusta 2010,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2009/10 sa stanovila v nariadení Komisie (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (EÚ) č. 694/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. augusta 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. augusta 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 28.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 4. augusta 2010

(EUR)

| Číselný znak KN | Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu | Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu |
|---------------------------|---|---|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 44,37 | 0,00 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 44,37 | 1,59 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 44,37 | 0,00 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 44,37 | 1,30 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 43,75 | 4,34 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 43,75 | 1,21 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 43,75 | 1,21 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,44 | 0,25 |

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2010/430/SZBP

z 26. júla 2010,

ktorým sa zriaďuje európska sieť nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia na podporu vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2 a článok 31 ods. 1,

keďže:

- (1) Európska rada prijala 12. decembra 2003 stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ďalej len „stratégia EÚ proti šíreniu ZHN“), ktorej kapitola III obsahuje zoznam opatrení zameraných na boj proti tomuto šíreniu, ktoré je potrebné prijať nielen v rámci Únie, ale aj v tretích krajinách.
- (2) Únia aktívne vykonáva stratégiu EÚ proti šíreniu ZHN a zavádza opatrenia uvedené v jej kapitole III, akým je napríklad vytváranie potrebných štruktúr v rámci Únie.
- (3) Rada prijala 8. decembra 2008 závery a dokument Nové smery činnosti Európskej únie v boji proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a ich nosičov (ďalej len „nové smery činnosti“), v ktorom sa uvádza, že šírenie zbraní hromadného ničenia (ZHN) naďalej predstavuje jednu z najväčších výzev v oblasti bezpečnosti a že politika nešírenia je základnou súčasťou spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky.
- (4) V nových smeroch činnosti Rada vyzýva príslušné zloženia a orgány Rady, Komisiu, iné inštitúcie a členské štáty, aby konkrétnym spôsobom nadviazali na uvedený dokument, aby sa tak jeho ciele dosiahli do konca roka 2010.
- (5) V nových smeroch činnosti Rada zdôrazňuje, že činnosti Únie zameranej na zabránenie šíreniu by mohla pomôcť podpora mimovládnej siete pre nešírenie, ktorá spája inštitúty zahraničnej politiky a výskumné centrá špecializujúce sa na strategické oblasti Únie, pričom buduje na užitočných sieťach, ktoré už existujú. Takáto sieť by sa mohla rozšíriť na inštitúcie v tretích krajinách, s ktorými Únia vedie osobitné dialógy o nešírení.

(6) Európska rada na svojom zasadnutí 15. a 16. decembra 2005 prijala stratégiu EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu ručných a ľahkých zbraní a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (ďalej len „stratégia EÚ pre RLZ“), ktorou sa stanovujú usmernenia pre činnosti Únie v oblasti ručných a ľahkých zbraní (RLZ). Stratégia EÚ pre RLZ vychádza z premisy, že nedovolené hromadenie RLZ a ich munície a nedovolené obchodovanie s nimi vážne ohrozuje medzinárodný mier a bezpečnosť.

(7) V stratégii EÚ pre RLZ sa ako jeden z jej cieľov určila potreba podporovať účinný multilateralizmus v záujme vytvorenia medzinárodných a regionálnych mechanizmov a mechanizmov v rámci Únie a jej členských štátov na boj proti dodávkam a destabilizačnému šíreniu RLZ a ich munície,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na účely prispievania k intenzívnejšiemu vykonávaniu stratégie EÚ proti šíreniu ZHN, ktorá sa zakladá na zásadách účinného multilateralizmu, prevencie a spolupráce s tretími krajinami, toto rozhodnutie zriaďuje sieť nezávislých európskych odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia, ktorá má plniť tieto úlohy:

- a) podporovať politický dialóg a dialóg zameraný na bezpečnosť, ako aj dlhodobé diskusie o opatreniach na boj proti šíreniu ZHN a ich nosičov v rámci občianskej spoločnosti, a to najmä medzi expertmi, výskumníkmi a akademikmi;
- b) poskytovať príslušným pracovným skupinám Rady príležitosti na konzultácie so sieťou o otázkach súvisiacich s nešírením a umožniť zástupcom členských štátov zúčastňovať sa na zasadnutiach siete, ktorým bude predsedáť zástupca vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP);
- c) vytvoriť užitočný odrazový mostík pre činnosť Únie a medzinárodného spoločenstva zameranú na nešírenie najmä poskytovaním správ a/alebo odporúčaní zástupcovi VP;

d) prispievať k zvýšeniu povedomia tretích krajín o výzvach spojených so šírením a o potrebe spolupráce s Úniou a v rámci viacstranných fór, najmä Organizácie Spojených národov, s cieľom predchádzať a brániť programom šírenia, ktoré vyvolávajú obavy na celom svete, zastaviť ich a podľa možnosti eliminovať.

2. Vzhľadom na stratégiu EÚ pre RLZ sa rozsah činností navrhovanej siete nezávislých európskych odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia neobmedzí len na riešenie otázok týkajúcich sa hrozieb vyplývajúcich zo šírenia ZHN, ale bude zahŕňať aj otázky súvisiace s konvenčnými zbraňami vrátane RLZ. Začlenením otázok súvisiacich s konvenčnými zbraňami do oblasti činností siete sa v tejto oblasti ponúka chýbajúci nástroj pre dialóg o činnostiach Únie, ako aj pre odporúčania k týmto činnostiam v rámci vykonávania stratégie EÚ pre RLZ a politiky Únie zameranej na konvenčné zbrane.

3. V tejto súvislosti Únia bude podporovať projekty, ktoré zahŕňajú tieto konkrétne činnosti:

a) zabezpečenie prostriedkov na organizáciu úvodného stretnutia a výročnej konferencie na účely predloženia správy a/alebo odporúčaní zástupcovi VP;

b) poskytovanie finančných a technických prostriedkov na vytvorenie internetovej platformy a tak uľahčenie kontaktov a podporu dialógu v oblasti výskumu v rámci siete odborných obcí analyzujúcich otázky týkajúce sa ZHN a konvenčných zbraní vrátane RLZ.

Podrobný opis projektov sa uvádza v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá VP.

2. Technické vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 3 realizuje Združenie EÚ pre nešírenie zbraní, ktorého základom je La Fondation pour la Recherche Stratégique (FRS), Frankfurtský inštitút pre výskum mieru (HSFK/PRIF), Medzinárodný inštitút pre strategické štúdie (IISS) a Štokholmský medzinárodný inštitút pre výskum mieru (SIPRI). Združenie EÚ pre nešírenie zbraní vykonáva uvedenú úlohu pod vedením VP. Na tento účel uzavrie VP so združením potrebné dohody.

Článok 3

1. Finančná referenčná suma na realizáciu projektov uvedených v článku 1 ods. 3 je 2 182 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Komisia dohliada na správne riadenie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie so Združením EÚ pre nešírenie zbraní dohodu o financovaní. V dohode sa stanoví, že združenie má zabezpečiť viditeľnosť príspevku EÚ zodpovedajúcu jeho výške.

4. Komisia vyvinie úsilie, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Radu informuje o všetkých ťažkostiach, ktoré sa počas tohto procesu vyskytnú, ako aj o dátume uzavretia dohody.

Článok 4

1. VP informuje Radu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ vypracovaných Združením EÚ pre nešírenie zbraní. Tieto správy tvoria základ hodnotenia, ktoré vykoná Rada.

2. Komisia podáva správy o finančných aspektoch projektov uvedených v článku 1 ods. 3.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Rozhodnutie stráca účinnosť 36 mesiacov po uzatvorení dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3.

Rozhodnutie však stráca účinnosť 6 mesiacov po svojom nadobudnutí účinnosti, ak sa dohoda o financovaní dovedy neuzavrie.

V Bruseli 26. júla 2010

Za Radu
predseda
S. VANACKERE

PRÍLOHA

EURÓPSKA SIĚŤ NEZÁVISLÝCH ODBORNÝCH OBCÍ ZAOBERAJÚCICH SA OTÁZKOU NEŠÍRENIA NA PODPORU VYKONÁVANIA STRATÉGIE EÚ PROTI ŠÍRENIU ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA (STRATÉGIA EÚ PROTI ŠÍRENIU ZHN)**1. Ciele**

Cieľom tohto rozhodnutia je vykonávať politické odporúčanie, ktoré Rada stanovila 8. decembra 2008 v dokumente Nové smery činnosti Európskej únie v boji proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a ich nosičov. Podľa tohto dokumentu by činnosti Únie zameranej na boj proti šíreniu mohla pomôcť podpora mimovládnej siete pre nešírenie, ktorá spája inštitúty zahraničnej politiky a výskumné centrá špecializujúce sa na strategické oblasti Únie, pričom buduje na užitočných sieťach, ktoré už existujú. Takáto sieť by sa mohla rozšíriť na inštitúcie v tretích krajinách, s ktorými Únia vedie osobitné dialógy o nešírení.

Cieľom tejto siete nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia by mala byť podpora politického a bezpečnostného dialógu a dlhodobých diskusií o opatreniach na boj proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ZHN) a ich nosičov v rámci občianskej spoločnosti, a najmä medzi odborníkmi, výskumníkmi a akademikmi. Bude predstavovať významný odrazový mostík pre činnosť Únie a medzinárodného spoločenstva zameranú na nešírenie.

Práca siete sa má rozšíriť na otázky súvisiace s konvenčnými zbraňami vrátane ručných a ľahkých zbraní (RELZ), ako aj na opatrenia na zabezpečenie nepretržitého vykonávania stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu RELZ a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (stratégia EÚ pre RELZ). Sieť pomôže vytvoriť nové aspekty činnosti Únie, ktoré by sa vzťahovali aj na preventívny, ako aj na reakčný rozmer otázok bezpečnosti súvisiacich s konvenčnými zbraňami vrátane nedovoleného obchodovania a nadmerného hromadenia RELZ a ich munície, ako sa uvádza v stratégii EÚ pre RELZ. Zabránenie nezákonnému a neregulovanému obchodovaniu s konvenčnými zbraňami vrátane RELZ sa v rámci procesu zmluvy o obchode so zbraňami tiež stanovilo za prioritu Únie.

Sieť by mohla prispieť k zvýšeniu povedomia tretích krajín o výzvach týkajúcich sa šírenia ZHN a konvenčných zbraní vrátane nedovoleného obchodovania a nadmerného hromadenia RELZ a ich munície, ako aj o potrebe spolupráce s Úniou a v rámci viacstranných fór, najmä Organizácie Spojených národov, s cieľom predchádzať, brániť a zastaviť a podľa možnosti eliminovať programy šírenia, ktoré vyvolávajú obavy na celom svete, ako aj nedovolené obchodovanie a nadmerné hromadenie RELZ a ich munície.

Únia chce túto sieť podporiť prostredníctvom:

- organizácie úvodného stretnutia a výročnej konferencie na účely predloženia správy a/alebo odporúčaní zástupcovi vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP),
- vytvorenia internetovej platformy s cieľom uľahčiť kontakty a podporiť dialóg v oblasti výskumu v rámci siete odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia.

2. Organizácia siete

Sieť bude prístupná všetkým príslušným výskumným inštitútom z Únie a odborným obciam a mala by rešpektovať rozmanitosť názorov v rámci Únie.

Sieť bude uľahčovať kontakty medzi odborníkmi z mimovládneho sektora, zástupcami členských štátov a inštitúciami Únie. Okrem toho bude sieť pripravená spolupracovať s mimovládnymi aktérmi z tretích krajín v súlade so stratégiou EÚ proti šíreniu ZHN a stratégiou EÚ pre RELZ, ktoré sa zakladajú na koncepcii multilateralizmu a medzinárodnej spolupráce. Mandát siete bude zahŕňať nešírenie ZHN a ich nosičov, ako aj otázky súvisiace s konvenčnými zbraňami vrátane RELZ.

Uvedenej sieti bude predsedáť zástupca VP v súlade s usmerneniami vymedzenými v rámci Monitorovacieho strediska pre ZHN so zreteľom na opatrenia na nešírenie. Príslušné pracovné skupiny Rady (CODUN/CONOP/COARM atď.) sa budú môcť so sieťou radiť o otázkach súvisiacich s nešírením a konvenčnými zbraňami vrátane RELZ a ich predstavitelia sa budú môcť zúčastňovať na zasadnutiach siete. Tieto zasadnutia sa môžu, pokiaľ je to možné, organizovať v úzkej časovej súvislosti so zasadnutiami pracovných skupín.

Združenie EÚ pre nešírenie zbraní, ktorého základom je FRS, HSFK/PRIF, IISS a SIPRI, sa poverí riadením projektu v úzkej spolupráci so zástupcom VP.

Združenie EÚ pre nešírenie zbraní po konzultácii so zástupcom VP a členskými štátmi pozve účastníkov špecializovaných na otázky súvisiace s nešírením a konvenčnými zbraňami na úvodné stretnutie a výročnú konferenciu. Účastníci musia preukázať svoje odborné znalosti prostredníctvom viacerých publikácií alebo iných výskumných činností v oblasti otázok týkajúcich sa nešírenia ZHN a konvenčných zbraní.

3. Opis projektov

3.1. Projekt č. 1: Organizácia úvodného stretnutia a výročnej konferencie so správou a/alebo odporúčaniami

3.1.1. Účel projektu

Cieľom úvodného stretnutia je zriadenie siete nezávislých európskych odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia so sídlom v Únii. Na úvodnom stretnutí, ktorému predsedá zástupca VP, sa budú organizovať činnosti siete a pripraví sa výročná konferencia na účely predloženia správy a/alebo odporúčaní zástupcovi VP.

Na výročnej konferencii typu Carnegie o nešírení, na ktorej sa zúčastnia vládni odborníci a nezávislé odborné obce z Únie a tretích krajín, sa bude diskutovať o ďalších opatreniach, ktoré sa určia na účely boja proti šíreniu ZHN a ich nosičov a riešenia výzev týkajúcich sa konvenčných zbraní vrátane boja proti nedovolenému obchodovaniu a nadmernému hromadeniu RLZ a ich munície. Výročná konferencia by sa mohla rozdeliť na tematické časti a záverečné plenárne zasadnutie, ktorému by predsedal zástupca VP.

Na základe výročnej konferencie sa pre zástupcu VP vypracuje správa zameraná na politiku spolu so súborom odporúčaní zameraných na činnosť. Správa by sa rozoslala príslušným inštitúciám Únie a členskými štátom a prístupná by sa online.

3.1.2. Výsledky projektu

- Zriadenie pracovného postupu siete nezávislých európskych odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia.
- Zriadenie významnej európskej konferencie o nešírení, ktorá by sa stala kľúčovým miestom propagácie diskusií o opatreniach zameraných na boj proti šíreniu ZHN a ich nosičov a riešenie výzev týkajúcich sa konvenčných zbraní vrátane boja proti nedovolenému obchodovaniu a nadmernému hromadeniu RLZ a ich munície.
- Predloženie správy zameranej na politiku a/alebo odporúčaní zameraných na činnosť, ktorými by sa posilnilo vykonávanie stratégie EÚ proti šíreniu ZHN a stratégie EÚ pre RLZ a vytvorenie užitočného odrazového mostíka pre činnosť Únie a medzinárodného spoločenstva zameranú na nešírenie a konvenčné zbrane.
- Zvýšenie povedomia a poznatkov inštitúcií Únie, členských štátov, občianskej spoločnosti a tretích krajín o hrozbách súvisiacich so ZHN a ich nosičmi, čím by sa im umožnilo tieto hrozby lepšie predvídať.

3.1.3. Opis projektu

Projektom sa zabezpečí organizácia dvoch úvodných stretnutí, dvoch výročných zasadnutí a príprava dvoch správ a/alebo odporúčaní:

- úvodného stretnutia, na ktorom sa môže zúčastniť až 50 nezávislých odborných obcí z Únie, ktoré sa špecializujú na otázky súvisiace s nešírením a konvenčnými zbraňami vrátane RLZ,
- každoročnej konferencie, na ktorej sa zúčastnia vládni odborníci a maximálne 200 nezávislých odborných obcí Únie a tretích krajín, ktoré sa špecializujú na otázky súvisiace s nešírením a konvenčnými zbraňami vrátane RLZ,
- správy zameranej na politiku a/alebo odporúčaní zameraných na činnosť, ktorými by sa podporilo vykonávanie stratégie EÚ proti šíreniu ZHN a stratégie EÚ pre RLZ.

3.2. Projekt č. 2: Vytvorenie internetovej platformy

3.2.1. Účel projektu

Zriadením webovej stránky sa uľahčia kontakty v obdobiach medzi jednotlivými zasadnutiami siete a podporí sa dialóg v oblasti výskumu medzi odbornými obcami zaoberajúcimi sa otázkou nešírenia. Inštitúcie Únie a členské štáty by mohli mať úžitok aj z osobitnej webovej stránky, prostredníctvom ktorej by si účastníci siete mohli voľne vymieňať informácie a nápady a zverejňovať svoje štúdie týkajúce sa otázok súvisiacich s nešírením ZHN a ich nosičov a s konvenčnými zbraňami vrátane RLZ. Súčasťou tejto webovej stránky by mohol byť aj elektronický informačný spravodajca.

Projekt poskytne elektronické nadviazanie na udalosti, ako aj „okno“ pre európsky výskum. Prispeje k účinnému šíreniu výsledkov výskumu v rámci spoločenstva odborných obcí, ako aj vládnych kruhov. Uvedené skutočnosti povedú k lepšiemu predvídaníu a poznaniu hrozieb spojených so šírením ZHN a ich nosičov a konvenčnými zbraňami vrátane nedovoleného obchodovania a nadmerného hromadenia RLZ a ich munície.

3.2.2. Výsledky projektu

- Zriadenie platformy, v rámci ktorej si odborné obce zaoberajúce sa otázkou nešírenia môžu vymieňať svoje nezávislé názory a analýzy týkajúce sa otázok súvisiacich so šírením ZHN a konvenčnými zbraňami vrátane RLZ.
- Podpora lepšieho pochopenia stratégie EÚ proti šíreniu ZHN a stratégie EÚ pre RLZ v rámci občianskej spoločnosti a plnenie úlohy prepojenia medzi Úniou a sieťou odborných obcí.
- Umožnenie bezplatného stiahnutia dokumentov zo zasadnutí siete a nezávislých odborných obcí, ktoré si želajú výmenu svojich výsledkov výskumu bez finančnej náhrady.
- Zvýšenie povedomia a poznatkov inštitúcií Únie, členských štátov, občianskej spoločnosti a tretích krajín o hrozbách súvisiacich s konvenčnými zbraňami, ZHN a ich nosičmi, ktoré by im umožnilo tieto hrozby lepšie predvídať.

3.2.3. Opis projektu

Mohlo by sa preskúmať používanie technológie služieb sociálnych sietí, ak je to možné a vhodné, s cieľom ušetriť náklady a umožniť aktívnu komunikáciu a výmenu informácií online medzi účastníkmi siete v známom prostredí. Združenie EÚ pre nešírenie zbraní poverené vedením projektu by bolo zodpovedné za hosťovské služby webového servera (webhosting), tvorbu webových stránok a technickú údržbu webovej lokality. Združenie by zástupcovi VP a príslušným pracovným skupinám Rady mohlo poskytovať základnú odbornú prípravu súvisiacu s touto webovou stránkou.

4. Trvanie

Celková odhadovaná lehota realizácie projektov je 36 mesiacov.

5. Príjemcovia

5.1. Priami príjemcovia

V európskej bezpečnostnej stratégii a v stratégii EÚ proti šíreniu ZHN sa stanovilo, že šírenie ZHN tak štátmi, ako aj teroristami predstavuje pre bezpečnosť Únie potenciálne najväčšiu hrozbu. Podobne sa v stratégii EÚ pre RLZ zistilo, že nedovolené obchodovanie a nadmerné hromadenie RLZ a ich munície vážne ohrozuje medzinárodný mier a bezpečnosť. Navrhnuté projekty slúžia účelu spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a prispievajú k plneniu strategických cieľov stanovených v európskej bezpečnostnej stratégii.

5.2. Nepriami príjemcovia

Nepriami príjemcovia týchto projektov sú:

- a) nezávislé odborné obce z Únie a tretích krajín špecializujúce sa na otázky súvisiace s nešírením a konvenčnými zbraňami vrátane RLZ;
- b) inštitúcie Únie;
- c) členské štáty;
- d) tretie krajiny.

6. Účastníci tretích strán

Projekty sa budú v plnej výške financovať týmto rozhodnutím. Odborníci siete sa môžu považovať za účastníkov tretej strany. Budú pracovať v súlade so svojimi štandardnými pravidlami.

7. Procedurálne hľadiská, koordinácia a riadiaci výbor

Riadiaci výbor sa bude skladať zo zástupcu VP a zástupcu vykonávacieho subjektu uvedených v odseku 8. Riadiaci výbor bude vykonávanie tohto rozhodnutia Rady pravidelne skúmať aspoň raz za šesť mesiacov, a to aj s využitím elektronických komunikačných prostriedkov.

8. Vykonávací subjekt

Technickým vykonávaním rozhodnutia Rady sa poverí Združenie EÚ pre nešírenie zbraní, ktoré bude vykonávať svoje úlohy pod kontrolou VP. Združenie bude pri vykonávaní svojich činností spolupracovať s VP a členskými štátmi a prípadne s inými štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami, a medzinárodnými organizáciami.

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EULEX/1/2010

z 27. júla 2010

o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO

(2010/431/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/124/SZBP zo 4. februára 2008 o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 12 ods. 2,

keďže:

- (1) Rada prijala 4. februára 2008 jednotnú akciu 2008/124/SZBP o zriadení misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO (ďalej len „EULEX KOSOVO“).
- (2) Rada prijala 8. júna 2010 rozhodnutie 2010/322/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa predlžuje trvanie misie EULEX KOSOVO do 14. júna 2012.
- (3) Na základe článku 12 ods. 2 jednotnej akcie 2008/124/SZBP sa Politický a bezpečnostný výbor poveruje, aby v súlade s článkom 38 zmluvy prijímal príslušné rozhodnutia na účely vykonávania politickej kontroly a strategického usmerňovania misie EULEX KOSOVO vrátane rozhodnutia vymenovať vedúceho misie,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Xavier BOUT DE MARNHAC sa týmto vymenúva za vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO, s účinnosťou od 15. októbra 2010.

Článok 2

Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EULEX/1/2008 zo 7. februára 2008 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO ⁽³⁾, sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa do 14. októbra 2011.

V Bruseli 27. júla 2010

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
W. STEVENS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 92.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 145, 11.6.2010, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 99.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. júla 2010,

ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje uvádzať na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), sú z nej zložené alebo vyrobené

[oznámené pod číslom K(2010) 5131]

(Iba anglický, francúzsky a holandský text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2010/432/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 3 a článok 19 ods. 3,

keďže:

(1) Spoločnosť Dow AgroSciences Europe predložila 26. mája 2005 v mene spoločností Dow AgroSciences Europe a Pioneer Overseas Corporation príslušnému orgánu Holandska v súlade s článkom 5 a článkom 17 nariadenia (ES) č. 1829/2003 žiadosť o uvádzanie na trh potravín, zložiek potravín a krmiva, ktoré obsahujú kukuricu 1507x59122, sú z nej zložené alebo vyrobené (ďalej len „žiadost“).

(2) Žiadosť sa vzťahuje aj na uvádzanie na trh iných produktov, ako sú potraviny a krmivá, ktoré obsahujú kukuricu 1507x59122 alebo sú z nej zložené, na účely rovnakého použitia ako akákoľvek iná kukurica s výnimkou kultivácie. Žiadosť preto v súlade s článkom 5 ods. 5 a článkom 17 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1829/2003 zahŕňa údaje a informácie požadované v prílohách III a IV k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES z 12. marca 2001 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia a o zrušení smernice Rady 90/220/EHS⁽²⁾, ako aj informácie a závery o posúdení rizika vykonaného v súlade so zásadami stanovenými v prílohe II k smernici 2001/18/ES. Zahŕňa takisto plán monitorovania účinkov na životné prostredie podľa prílohy VII k smernici 2001/18/ES.

(3) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) vydal 6. mája 2009 priaznivé stanovisko v súlade s článkom 6 a článkom 18 nariadenia (ES) č. 1829/2003. Úrad usúdil, že kukurica 1507x59122 je rovnako bezpečná

ako kukurica, ktorá nebola geneticky modifikovaná, pokiaľ ide o možné účinky na zdravie ľudí a zvierat alebo na životné prostredie. Preto dospel k záverom, že je nepravdepodobné, že by uvádzanie na trh produktov, ktoré obsahujú kukuricu 1507x59122, sú z nej zložené alebo vyrobené, ako sa opisuje v žiadosti (ďalej len „produkty“), malo v rámci plánovaných spôsobov používania nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat alebo na životné prostredie⁽³⁾. Úrad EFSA vo svojom stanovisku zvažil všetky osobitné otázky a pripomienky, ktoré členské štáty vzniesli v rámci konzultácie s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi podľa článku 6 ods. 4 a článku 18 ods. 4 uvedeného nariadenia.

(4) EFSA vo svojom stanovisku takisto dospel k záveru, že žiadateľom predložený plán monitorovania životného prostredia, ktorého súčasťou je všeobecný plán dohľadu, je v súlade s plánovaným použitím uvedených produktov.

(5) Vzhľadom na tieto skutočnosti by sa malo udeliť povolenie, pokiaľ ide o tieto produkty.

(6) Podľa nariadenia Komisie (ES) č. 65/2004 zo 14. januára 2004, ktoré zavádza systém vypracovania a pridelovania jednoznačných identifikátorov pre geneticky modifikované organizmy⁽⁴⁾, by sa mal každému GMO prideliť jednoznačný identifikátor.

(7) Zo stanoviska EFSA vyplýva, že pre potraviny, zložky potravín a krmivo, ktoré obsahujú kukuricu 1507x59122, sú z nej zložené alebo vyrobené, sú potrebné len osobitné požiadavky označovania stanovené v článku 13 ods. 1 a článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1829/2003. Aby sa však zabezpečilo, že uvedené produkty sa budú používať v rámci rozsahu povolenia stanoveného týmto rozhodnutím, malo by byť na označení krmiva, ktoré obsahuje GMO alebo je z nich zložené, a iných produktov, ako sú potraviny a krmivo, ktoré obsahujú GMO alebo sú z nich zložené, v prípade ktorých sa povolenie žiada, jasne uvedené, že sa predmetné produkty nesmú používať na kultiváciu.

(1) Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1.

(2) Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1.

(3) <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2005-123>

(4) Ú. v. EÚ L 10, 16.1.2004, s. 5.

- (8) Držiteľ povolenia by mal predkladať výročné správy o realizácii a výsledkoch činností stanovených v pláne monitorovania účinkov na životné prostredie. Uvedené výsledky by sa mali predkladať v súlade s rozhodnutím Komisie 2009/770/ES z 13. októbra 2009, ktorým sa zavádzajú štandardné formuláre na oznamovanie výsledkov monitorovania zámerného uvoľnenia do životného prostredia geneticky modifikovaných organizmov ako výrobkov alebo zložiek výrobkov na účel ich umiestňovania na trhu podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES⁽¹⁾.
- (9) Stanovisko EFSA neoprávňuje na ukladanie špecifických podmienok alebo obmedzení vzťahujúcich sa na uvádzanie potravín a krmiva na trh a/alebo špecifických podmienok alebo obmedzení vzťahujúcich sa na ich používanie a zaobchádzanie s nimi vrátane požiadaviek monitorovania ich používania po uvedení na trh alebo osobitných podmienok ochrany špecifických ekosystémov/životného prostredia a/alebo zemepisných oblastí podľa článku 6 ods. 5 písm. e) a článku 18 ods. 5 písm. e) nariadenia (ES) č. 1829/2003.
- (10) Všetky relevantné informácie o povolení týchto produktov by sa v súlade s nariadením (ES) č. 1829/2003 mali zapísať do Registra geneticky modifikovaných potravín a krmív Spoločenstva.
- (11) Článkom 4 ods. 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 z 22. septembra 2003 o sledovateľnosti a označovaní geneticky modifikovaných organizmov a sledovateľnosti potravín a krmív vyrobených z geneticky modifikovaných organizmov, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2001/18/ES⁽²⁾, sa stanovujú požiadavky na označovanie produktov, ktoré obsahujú GMO, alebo sú z nich zložené.
- (12) Toto rozhodnutie sa oznámi prostredníctvom Informačného strediska pre biologickú bezpečnosť (Biosafety Clearing House) stranám Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti k Dohovoru o biologickej diverzite podľa článku 9 ods. 1 a článku 15 ods. 2 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 z 15. júla 2003 o cezhraničnom pohybe geneticky modifikovaných organizmov⁽³⁾.
- (13) Žiadateľ bol oboznámený s opatreniami stanovenými v tomto rozhodnutí.
- (14) Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat nevydal stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom.
- (15) Rada na svojom zasadnutí 29. júna 2010 nerozhodla kvalifikovanou väčšinou v prospech návrhu ani v jeho

neprospech. Rada uviedla, že jej konanie v súvislosti s týmto spisom je ukončené. Na základe toho má Komisia prijať tieto opatrenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Geneticky modifikovaný organizmus a jednoznačný identifikátor

Geneticky modifikovanej kukurici (*Zea mays* L.) 1507x59122 vymedzenej v písmene b) prílohy k tomuto rozhodnutiu sa v súlade s nariadením (ES) č. 65/2004 prideluje jednoznačný identifikátor DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7.

Článok 2

Povolenie

Na účely článku 4 ods. 2 a článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1829/2003 sa v súlade s podmienkami vymedzenými v tomto rozhodnutí povoľujú tieto produkty:

- potraviny a zložky potravín, ktoré obsahujú kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sú z nej zložené alebo vyrobené;
- krmivo, ktoré obsahuje kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, je z nej zložené alebo vyrobené;
- produkty iné ako potraviny a krmivo, ktoré obsahujú kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 alebo sú z nej zložené a ktoré sú určené na rovnaké použitie ako akákoľvek iná kukurica s výnimkou kultivácie.

Článok 3

Označenie

1. Na účely požiadaviek na označovanie produktov stanovených v článku 13 ods. 1 a článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1829/2003 a v článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1830/2003 je „názov organizmu“ „kukurica“.

2. Na označení produktov obsahujúcich kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 alebo produktov z nej zložených a v dokumentoch sprevádzajúcich tieto produkty uvedené v článku 2 písm. b) a c) sa uvádza „neurčené na kultiváciu“.

Článok 4

Monitorovanie účinkov na životné prostredie

1. Držiteľ povolenia zabezpečí zavedenie a vykonávanie plánu monitorovania účinkov na životné prostredie podľa písmena h) prílohy.

2. Držiteľ povolenia predkladá Komisii výročné správy o vykonávaní a výsledkoch činností stanovených v tomto pláne monitorovania v súlade s rozhodnutím 2009/770/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 275, 21.10.2009, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 287, 5.11.2003, s. 1.

Článok 5

Register Spoločenstva

Informácie uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa v súlade s článkom 28 nariadenia (ES) č. 1829/2003 zapíšu do Registra Spoločenstva pre geneticky modifikované potraviny a krmivá.

Článok 6

Držiteľia povolenia

1. Držiteľmi povolenia sú:

- a) Dow AgroSciences Europe, Spojené kráľovstvo, spoločnosť zastupujúca spoločnosť Mycogen Seeds, Spojené štáty americké a
- b) Pioneer Overseas Corporation, Belgicko, spoločnosť zastupujúca spoločnosť Pioneer Hi-Bred International, Spojené štáty americké.

2. Obaja držiteľia povolenia sú zodpovední za plnenie povinností vyplývajúcich pre držiteľov povolení z tohto rozhodnutia a nariadenia (ES) č. 1829/2003.

Článok 7

Platnosť

Toto rozhodnutie sa uplatňuje počas obdobia 10 rokov od dátumu jeho oznámenia.

Článok 8

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené:

- a) spoločnosti AgroSciences Europe, European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Spojené kráľovstvo a
- b) spoločnosti Pioneer Overseas Corporation, Avenue des Arts 44, 1040 Brusel, Belgicko.

V Bruseli 28. júla 2010

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

PRÍLOHA

a) **Žiadatelia a držiteľia povolenia:**

Názov: Dow AgroSciences Europe

Adresa: European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Spojené kráľovstvo

v mene spoločnosti Mycogen Seeds c/o Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, Spojené štáty americké

a

Názov: Pioneer Overseas Corporation

Adresa: Avenue des Arts 44, 1040 Brusel, Belgicko

v mene spoločnosti Pioneer Hi-Bred International, Inc., 7100 NW 62nd Avenue, P. O. Box 1014, Johnston, IA 50131-1014, Spojené štáty americké.

b) **Určenie a špecifikácia produktov:**

1. potraviny a zložky potravín, ktoré obsahujú kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sú z nej zložené alebo vyrobené;
2. krmivo, ktoré obsahuje kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, je z nej zložené alebo vyrobené;
3. produkty iné ako potraviny a krmivo, ktoré obsahujú kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 alebo sú z nej zložené a ktoré sú určené na rovnaké použitie ako akákoľvek iná kukurica s výnimkou kultivácie.

Geneticky modifikovaná kukurica DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 opísaná v žiadosti sa získava krížením kukurice obsahujúcej DAS-Ø15Ø7 a DAS-59122-7 a vyjadruje proteín Cry1F, ktorý jej poskytuje ochranu proti určitým škodcom z radu Lepidoptera, proteíny Cry34Ab1 a Cry35Ab1, ktoré jej poskytujú ochranu proti určitým škodcom z radu Coleoptera, a proteín PAT použitý ako voliteľný ukazovateľ, ktorý jej dáva schopnosť tolerancie na herbicíd na báze glufosinátu amónneho.

c) **Označovanie:**

1. Na účely osobitných požiadaviek na označovanie, ktoré sú stanovené v článku 13 ods. 1 a článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1829/2003 a v článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1830/2003, je „názov organizmu“ „kukurica“.
2. Na označení produktov obsahujúcich kukuricu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 alebo produktov z nej zložených a v dokumentoch sprevádzajúcich tieto produkty uvedené v článku 2 písm. b) a c) tohto rozhodnutia sa uvádza „neurčené na kultiváciu“.

d) **Metóda detekcie:**

- prípadovo špecifické metódy kvantitatívnej PCR v reálnom čase, pokiaľ ide o geneticky modifikovanú kukuricu DAS-Ø15Ø7 a kukuricu DAS-59122-7, schválené v prípade kukurice DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7,
- schválená referenčným laboratóriom Spoločenstva zriadeným podľa nariadenia (ES) č. 1829/2003 a uverejnená na internetovej stránke <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossh.htm>
- referenčný materiál: ERM®-BF418 (v súvislosti s DAS-Ø15Ø7) a ERM®-BF424 (v súvislosti s DAS-59122-7) prístupný prostredníctvom Spoločného výskumného centra (JRC) Európskej komisie, Inštitútu pre referenčné materiály a merania (IRMM) na internetovej stránke: <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>

e) **Jednoznačný identifikátor:**

DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7.

f) **Informácie požadované podľa prílohy II ku Kartagenskému protokolu o biologickej bezpečnosti k Dohovoru o biologickej diverzite:**

Informačné stredisko pre biologickú bezpečnosť (Biosafety Clearing-House), záznam ID: pozri [vyplní sa pri oznámení].

g) **Podmienky alebo obmedzenia týkajúce sa uvádzania týchto produktov na trh, ich používania alebo zaobchádzania s nimi:**

Nevyžadujú sa.

h) Plán monitorovania

Plán monitorovania vplyvov na životné prostredie podľa prílohy VII k smernici 2001/18/ES.

[Odkaz: plán uverejnený na internete]

i) Požiadavky týkajúce sa monitorovania používania potravín určených na ľudskú spotrebu po ich uvedení na trh

Nevyžadujú sa.

Poznámka : Je možné, že odkazy na príslušné dokumenty bude potrebné priebežne upravovať. Tieto úpravy sa verejnosti sprístupnia formou aktualizácie Registra Spoločenstva pre geneticky modifikované potraviny a krmivá.

KORIGENDÁ

Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/412/EÚ z 13. júla 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov amerických na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu

(Úradný vestník Európskej únie L 195 z 27. júla 2010)

Na strane 3 v poznámke pod čiarou č. 1:

namiesto: „Pozri stranu 5 tohto úradného vestníka“.

má byť: „Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka“.

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

| | | |
|---|--|-----------------|
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie | 22 úradných jazykov EÚ | 1 100 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM | 22 úradných jazykov EÚ | 1 200 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie | 22 úradných jazykov EÚ | 770 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM | 22 úradných jazykov EÚ | 400 EUR ročne |
| Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň | viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ | 300 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy | jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy | 50 EUR ročne |

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK